

FORRÁS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4543. szám
4 oldal,
20 bani
1959.
október 14.
szerda

A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HÓNAPJA

Ünnepélyesen megnyitották a szovjet filmhetet

Jelenlős kulturális esemény színhelye volt a tegnapi délután a Dózsa György filmszínház. Itt nyitották meg a Román-Szovjet Barátság Hónapjának egyik legnépszerűbb és egyben már hagyományossá vált eseményét, a szovjet filmhetet.

A mozitérmet zsúfolásig megtöltötte az érdeklődők nagy tömege. Ez a páratlan méretű érdeklődés is azt bizonyítja, hogy városunk dolgozói nemcsak szórakoztatni, de nagyszemélyes művelési eszköz is látják a szovjet filmekben. Az utóbbi években a Szovjetunió sok-sok filmstudiójának alkotásai a dolgozó és tanulni vágyó emberek igazi segítőit válták. Nagyszerű barátai váltak. Minden szovjet film bemutatása eseménynek számít. S most, amikor egy héten át a legjobb szovjet filmalkotásokban gyönyörködhetünk a nézők, — ez az esemény a művelődés emlékeztetőjévé válik.

A szovjet filmhetet megnyitására ünnepén Bej Angela elvtársnő, az ARUS képviselője üdvözölte az egybegyűlteket. Rövid megnyitójában méltatta a Román-Szovjet Barátság Hónap jelentőségét, majd átadta a szót Jivan Ioan elvtársnak, az aradi Allami Színház

igazgatójának. Jivan elvtárs színvonalas előadásban emlékeztetett meg a szovjet film négy évtizedes, diadalmas útjáról. Az idén volt negyven esztendője annak, hogy a nagy Lenin, a világ első proletárállamának vezetője aláírta a filmről szóló dekrétumot.

Azóta a szovjet film kimagasló, világáraszkáló alkotásokban gazdag, nagyszerű utat tett meg. Már az első években olyan örökértékű alkotások születtek, mint a „Pavlenko” című, a 1905-ös forradalom nagy napjait megelevenítő film. Majd később a Csapajev, A fegyveres ember, Lenin októberben, A sátrijai tanítónő és a Reteggett Iván című felejthetetlen alkotások kerültek be aranybetűkkel a világ film-történetébe.

Napjainkban pedig már nincs

olyan nagyobb nemzetközi filmfesztivál, ahol a szovjet alkotások ne aratnának sikert. Elég, ha a Szállának a darvak és az Embersors nagy, világ-hírnevére utalunk.

A nagy nemzetközi siker mellett, a szovjet filmek egyre közelebbi körökben az egyszerű emberek szívéhez. Igazi hazaszeretetre, a munkásosztály, a dolgozók ügyéért való bátor és rendíthetetlen kiállásra nevelnek. A szovjet filmek becsülettel teljesítik azt a magasabb feladatot, amelyre hivatottak.

A szovjet filmek egyben nagyszerű példát mutatnak a fiatal filmgyártásunk számára is — mondotta előadásában a szónok.

Az előadás után sor került a szovjet filmhetén szereplő első alkotás, a Kocsubej című film bemutatására.

Az újtóbrigádok tevékenységéről

A Fierarul-gyár MTTE-körének négy tagja első negyedében újtóbrigádokat létesített. Nemrég megalakult a gyár második újtóbrigádja, a 2-es számú brigád, ez alkalommal a fiatalok, az IMSz-tagok részvételével. Mindkét brigád azóta

több értékes újtási javaslatot terjesztett elő.

Az elsőnek alakult brigád tagjai egyik legutóbbi javaslat alapján a makkpáncsok préseléséhez használt szerszámot különleges, maróval készítik. Ezt a szerszámot azelőtt kézzel vették. Az újtási javaslat alapján bevezetett módosítással értékes munka és időmegtakarítás érhető el, ami értékben előzetes — számlások — szerint, évente 16.544 lejrt jelenl.

A 2-es számú brigádnak újtási javaslatát szintén elfogadták és gyakorlati alkalmazásuk folyamatban van.

Az IMSz KB bővített plenáris ülése

— Közlemény —

Az Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága 1959 október 9-én és 10-én megtartotta VII. bővített plenáris ülését. A plenáris ülés megvitatta: 1. Az IMSz KB Búrójának beszámolóját „Az ifjúság hozzájárulásáról az RMP KV 1958 novemberi plenáris ülésén hozott határozatok valóra váltásához és az IMSz-szervek és szervezetek feladatairól az ifjúság mozgósításában az RMP KV július 13-14-i plenáris ülése határozatainak teljesítésére.”

2. „Az Ifjúsági Szövetség tevékenységére vonatkozó jelentést a párt ama határozatainak teljesítéséről, amelyek előírnyozzák az oktatás színvonalának emelését, az oktatás és a gyakorlat közötti kapcsolatot szorosabbra fűzését, a középiskolák, a pedagógiai, szakmai és műszaki iskolák ifjúsági kommunista nevelésének megújítását.”

A plenáris ülés munkájában részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége Politikai Búrójának tagja, Leonie Rautu, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége Politikai Búrójának póttagja. Jelen voltak a Szakszervezetek Központi Tanácsának, az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium, a Nehézipari Minisztérium, az Építőipari, Építőanyagipari és Faipari Minisztérium, a Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium, a Közgazdasági Ipar Minisztériumának képviselői, párt- és állami aktivisták, az IMSz KB aktivistái, az IMSz tartományi bizottságainak első titkárai és titkárai, elemi-, közép- és szakiskolák igazgatói, tanárok, tanítók, művezetők, pionír-főinstruktorok, középiskolai, műszaki és szakiskolai IMSz-bizottságok titkárai és tagjai, eltanulók az ország minden részéből.

Az elhangzott viták után megkezdte a plenáris ülés az alábbi szervezési intézkedéseket hozta:

— Ion Cărcel elvtársat, az IMSz KB Búrójának tagját és az IMSz KB titkárát, valamint

Velkőznék a fák, aranylombjait hullatják a csipőszél ölébe, mely eszevesztetten nyargalásuk velük az utstesteken.

A néptanács épületének toronyjára tized kengat. Ki tudja, kit, mire szól. Töle balra az ujjonnan tartozott kétemeletes épületben az Egészségügyi Iskolacsoport I. és II. éves hallgatói szünetre születte. Mire a tized koppintja, a 400 diák már az erkélyen, az udvaron sütkérezik.

Fiatalkorok fűdnek a kései napfényben, miközben szavak, mondatok röpöknek a szélvezetelen.

Vidámak, fiatalok. Az életre készülnek.

— Most állnak az élet küszöbén — jegyzi meg Nadra Elena igazgató orvosnő.

Ez így igaz.

Csak hogy a „küszöb” állapese kétélű szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

szorgalmas és farsz-

Az életre készülnek

tó tanulást igényel. Ki tudná megmondani, mennyi mindent rejteget az elkövetkezendő két év a 400 diák számára.

A toronyóra tovább kongat, mintha tudná, hogy érces parancsszavára telnek meg és üresednek ki a padok; mintha sürgetné, biztatná maga előtti az időt, hogy mielőbb bejelezzék az iskolát és ott lapuljon a belső zsebekben a tennyményi szines karton, amely így kezdődik: DIPLOMA.

— Az egyik fogtechnikus, a másik gyógyszerész-technikusi — és így tovább — képesítést nyer. Ők lesznek az orvosok legközelebbi segítőkészei.

Nincs az országnak olyan tartománya, ahonnan nem érkeznek érdeklőzött fiatalok ebbe az iskolába. Városokból és

falvakból, gyárból és kollektív gazdaságokból, száz és száz kilométer messziről — románok, magyarok és németek. Más és más helyről jönnek: sokaságok talán különböznek s mégis valamennyien egyet akarnak, egyetlen vagy fűti, sarkallja, buzdítja őket: tanulni, tanulni, minél többet tanulni, hogy mielőbb bejelezzék az iskolát és ott lapuljon a belső zsebekben a tennyményi szines karton, amely így kezdődik: DIPLOMA.

— Az egyik fogtechnikus, a másik gyógyszerész-technikusi — és így tovább — képesítést nyer. Ők lesznek az orvosok legközelebbi segítőkészei.

Nincs az országnak olyan tartománya, ahonnan nem érkeznek érdeklőzött fiatalok ebbe az iskolába. Városokból és

falvakból, gyárból és kollektív gazdaságokból, száz és száz kilométer messziről — románok, magyarok és németek. Más és más helyről jönnek: sokaságok talán különböznek s mégis valamennyien egyet akarnak, egyetlen vagy fűti, sarkallja, buzdítja őket: tanulni, tanulni, minél többet tanulni, hogy mielőbb bejelezzék az iskolát és ott lapuljon a belső zsebekben a tennyményi szines karton, amely így kezdődik: DIPLOMA.

— Az egyik fogtechnikus, a másik gyógyszerész-technikusi — és így tovább — képesítést nyer. Ők lesznek az orvosok legközelebbi segítőkészei.

Nincs az országnak olyan tartománya, ahonnan nem érkeznek érdeklőzött fiatalok ebbe az iskolába. Városokból és

falvakból, gyárból és kollektív gazdaságokból, száz és száz kilométer messziről — románok, magyarok és németek. Más és más helyről jönnek: sokaságok talán különböznek s mégis valamennyien egyet akarnak, egyetlen vagy fűti, sarkallja, buzdítja őket: tanulni, tanulni, minél többet tanulni, hogy mielőbb bejelezzék az iskolát és ott lapuljon a belső zsebekben a tennyményi szines karton, amely így kezdődik: DIPLOMA.

— Az egyik fogtechnikus, a másik gyógyszerész-technikusi — és így tovább — képesítést nyer. Ők lesznek az orvosok legközelebbi segítőkészei.

Korszerű műhelyt építettek

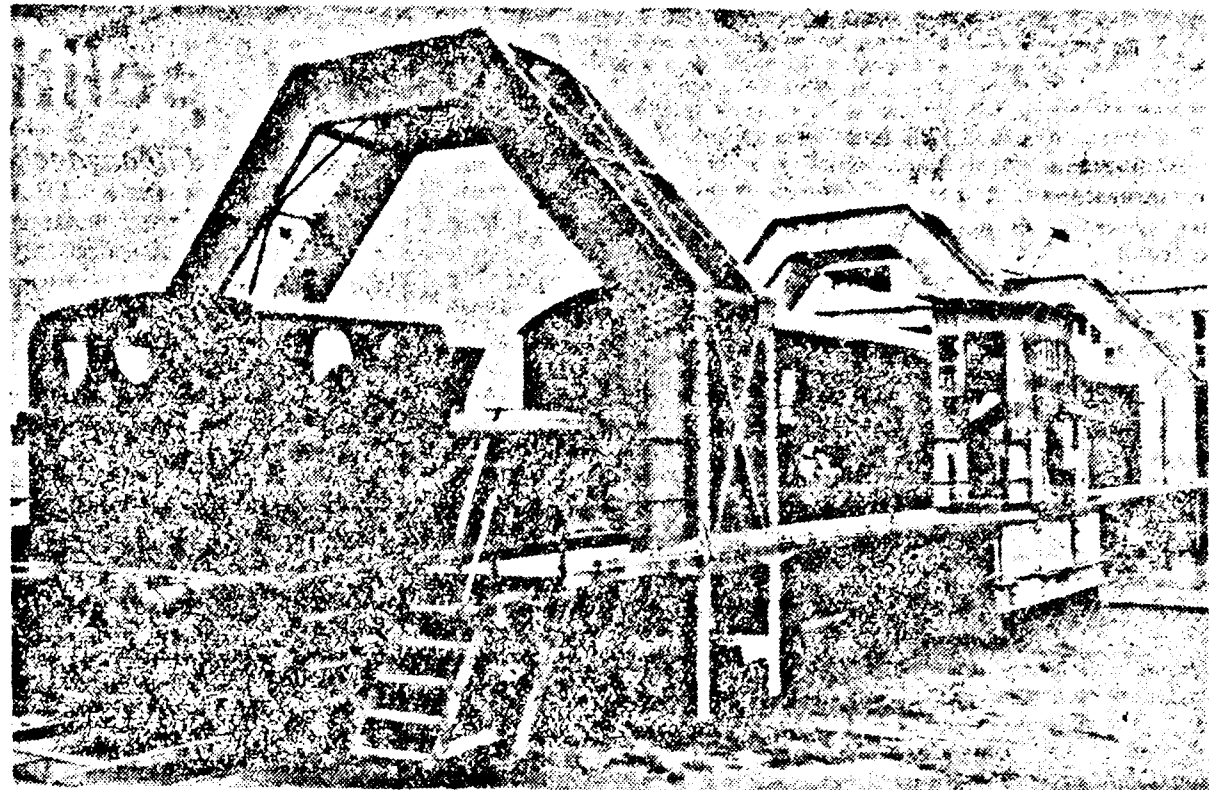
Az évek során egyre bővült, fejlődött a Városi Helyipari Vállalat. Ezzel párhuzamosan pedig egyre javult az egyes részlegek dolgozóinak munkakörülménye is. Ez év nyarán megkezdtek az elektromechanikai műhely új helyiségének építési munkálatait, amelyet előrelátólag november 7. tiszteletére adnak át a termelésnek. A levegős, tágas, nagy ablakkal ellátott korszerű épület minden tekintetben megfelel a követelményeknek. Ugyanakkor a jobb munkakörülmények mellett a műhely dolgozói a jövőben fokozott lendülettel tesznek majd eleget az előtük álló feladatoknak.

Valamennyi részleg jól dolgozott

Nemrég összesítették a November 7-ig dolgozóinak munkájának havi termelési eredményeit. Ez alkalommal kitért, hogy szeptemberben valamennyi részleg nemcsak teljesítette, de túl is szárnyalta tervelőirányzatát.

A gyár dolgozói ugyanis az elmúlt hónapban összesített tervüket 101,55, árutermelési tervüket pedig 101,56 százalé-

A Dimitrov gyárban



Képünk azt a pillanatot ábrázolja, amikor a G. Dimitrov-gyár udvarán az átszállító-daru segítségével több kész vagonot más vágányra helyeznek.

Becsületszóra

Kicsengettek... Az iskolaudvar csokhamar benépesül. Az őszi nap már csak fénylen szórja sugarait, mintha szégyenlő jogyó erejét. A diákok közül a fázósabbak a fajtőben sütkéreznek, a többiek megszokott utjukat róják: a kerítésig és vissza.

A kíváncsiak egyhangú az ilyen szünet, de mennyire más ám a diákok.

A reggeli sétán... a harmadik, szil, kicseréli a... egy látszik öt gondolatokat s egyben új, nagyszerű vítaalkalmat is ad.

Vitatkozik itt egy háromtagú kis csoport is. Természetesen a Holdról. Huncutszemű, kismővesű fű veszi át a szót.

— En mondom, két év múlva a szovjet tudósok már élőlényt röptetnek a Holdra. Utána pedig az ember jön.

Minthogy a másik kettőn valami kétkedő mosolyt vél felfedezni, hevesen, kakaskodva folytatja:

— Nem hiszitek? Becsületszavamra így lesz! Majd emlékezn fogtok még rá, hogy mit mondtam. Két évvel ezelőtt sem gondoltuk, hogy így fogunk röpödni a rakéták.

— Azért a becsületszavad nem gyorsítja meg a tudomány fejlődését.

Aki most közbeszólt, a leg-

idősebbnek látszott a három közül. Minden szava megfontolt, lehiggadt s arról tanuskodik, hogy ismeri a műholdak, rakéták „titkait”.

— Nem megy minden olyan egykettőre. Alaposan és pontosan kell dolgozni, csak így lehet igazi eredményeket elérni. S nem csak álmodozni, munkálkodni kell.

— Almodozni — kap a szót szinte feljris... a harmadik, szil, kicseréli a... egy látszik öt gondolatokat s egyben új, nagyszerű vítaalkalmat is ad.

Vitatkozik itt egy háromtagú kis csoport is. Természetesen a Holdról. Huncutszemű, kismővesű fű veszi át a szót.

— En mondom, két év múlva a szovjet tudósok már élőlényt röptetnek a Holdra. Utána pedig az ember jön.

Minthogy a másik kettőn valami kétkedő mosolyt vél felfedezni, hevesen, kakaskodva folytatja:

— Nem hiszitek? Becsületszavamra így lesz! Majd emlékezn fogtok még rá, hogy mit mondtam. Két évvel ezelőtt sem gondoltuk, hogy így fogunk röpödni a rakéták.

— Azért a becsületszavad nem gyorsítja meg a tudomány fejlődését.

Aki most közbeszólt, a leg-

tegnap történt • tegnap történt • tegnap

N. Sz. Hruscsov fogadta Schaerf osztrák elnököt — A Szovjetunió Legfelső Szovjetje küldöttségének indonéziai látogatása, — A szovjet-kínai műszaki-tudományos együttműködési bizottság ülészsaka

Moszkva. N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke október 13-

án a Kremben fogadta Adolf Schaerfet, az Osztrák Köztársaság szövetségi elnökét. N. Sz. Hruscsov és A. Schaerf szívvel, baráti megbeszélést folytatott.

Dzsakarta. Október 13-án délelőtt a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének küldöttsége, mely látogatást tesz Indonéziában, megkoszorúzza a dzsarkartai függetlenségi emlékművet.

A küldöttség ezután felkereste Szudiro, Dzsakarta város polgármesterét.

Ugyanaznap fogadta a küldöttséget Dzsakarta, Indonézia miniszterelnöke, akivel a küldöttség tagjai baráti szellemben elbeszélgettek.

A küldöttség felkereste R. Abdulgánil, a Legfelső Tanácskozó Testület alelnökét is.

Dében a Negara palotában a szovjet parlamenti küldöttség tagjait Szukarno, Indonézia Köztársaság elnöke fogadta. Szukarno elnök kérte Nurgitja Muhitgyinot, a Szovjetunió

Legfelső Szovjetje küldöttségének vezetőjét, tolmácsolja N. Sz. Hruscsov és A. I. Mikojan elvtársaknak az elnök meghívását, hogy látogassanak el Indonéziába.

A szovjet küldöttség kedden este Dzsakartából Bandungba utazott.

Moszkva. Amint a Lenin atomjégtörő hajó, fedélzetéről rádión jelentik, a Balti tengeri próbáit a tervnek megfelelően sikeresen folyik. A hajó atomberendezése kifogástalanul működik. A turbinák, valamint az egész villamos berendezés szintén jól működnek, miközben a hajó személyzete... elsajátítja az új technikát.

Peking. Végetért a szovjet-kínai műszaki-tudományos együttműködési bizottság ülészsaka. A kiadott záróközlemény hangsúlyozza, hogy az üzsszaktagok elhatározták a két ország tudományos, kutató és tervezői együttműködésének további kiszélesítését.

A Román — Szovjet Barátság Hónapja keretében a Dózsa György moziban

Szovjet filmfesztivált rendeznek

amelynek keretében a következő új szovjet filmek kerülnek műsorra

Október 14.-én:	100.000 márkáért
Október 15.-én:	Embersors
Október 16.-án:	Rendkívüli eset (I. rész)
Október 17.-én:	Rendkívüli eset (II. rész)
Október 18.-án:	Kezdedben az élet
Október 19.-én:	Utolsó tavasz



Gyakorlati órán az iskola laboratóriumában

K O C S U B W

Készüljünk fel a téli hónapokra

Ebben az időszakban a legfontosabb feladatok egyike a munkahelyi, téli előkészítése. A gyárakban és üzemekben, az intézményekben, a párt-szervezetek irányításával tevékenykedő műszaki-igényelti szervezetek már intézkedtek, hogy a téli időszak beálltával juttatják a dolgozókat a munkahelyre. Ezekben a napokban, ha felkeressük a gyárakat, vállalatokat, tapasztalhatjuk, hogy javítócsoporthoz tevékenykednek, ablakokat üvegeznek, fűtőtesteket javítanak a munkahelyeken, tatarozzák a tetőzetet ott, ahol szükséges.

A vállalatok vezetői, felelősei, a párt-szervezetek irányításával elkészítették az intézkedési tervet, melyben megjelölték, hogy milyen előkészületeket tesznek a megfelelő munkahelyi feltételek biztosítása érdekében. Sok helyütt ezt a tervet megvitatták a dolgozókkal, akik újabb javaslatokkal egészítették ki az intézkedési tervet. Gondoskodás történt az irányban is, hogy a szükséges nyers és segédanyagot, fűtőanyagot kellő időben beszerezzék, továbbá intézkedtek, hogy az épületek a nagyjavítások még a tél beállta előtt befejeződjenek.

Nagy általánossággal a vállalatok megítélik a szükséges intézkedéseket a téli előkészületekkel kapcsolatban.

Euról-évre tapasztalhatjuk, hogy a város téli ellátásával, az illetékes Kereskedelmi Szervezetek nagyobb figyelemmel foglalkoznak. Ezen a téren is tapasztalhatjuk a gyűjtőműködést, hogy következtetéseket megállapíthassuk: megítélik-e mindent a lakosság zöld- és fűtőanyagokkal, gyümölcsökkel való ellátása érdekében?

Tapasztalatainkat a továbbiakban közöljük.

Amikor a vezetőség nem téveszti szem elől a legfontosabb kérdést

Eltérő haladtak a téli előkészítési munkálatokkal a December 30. gyárban is. Ezt az bizonyítja, hogy a gyár vezetősége, a pártbizottság irányításával nem téveszt szem elől a különböző időszakokban előtérbe kerülő, fontos kérdéseket. A vállalat vezetősége bizottságot létesített, amely vezető és rendszeresen ellenőrzi a folyó javításokat, munkálatokat.

Itt az üzem sajátosságainak megfelelően intézkedések történtek az esetleges tűzveszély elhárítására. Megjavították minden helyen a vízvezetéseket, kicserélték a kéményeket, kibővítették a tűzveszély elhárítására alkalmas felszereléseket stb.

Legfőképpen az épületek javítása, tatarozása, a megrongálódott tetőzetek ujjakkal való helyettesítése foglalkoztatja a bizottságot. Ezen a téren is szép eredményeket értek el: már megjavították az ablakokat, ajtókat — egyezővel felkészülve várják a munkahelyek a telet.

Hiba azonban, hogy az utak javítását nem sikerült az előirányzatoknak megfelelően befejezni. Márpedig az esős, jeges, havas utakon, a tél folyamán, megnehezül a szállítás.

Az emellett bizottságnak, a gyár vezetősége és a pártbizottság irányításával erőfeszítéseket kell tennie, hogy a szükséges nyersanyag beszerzésével biztosítsák a tervbe vett utak gyors megjavítását, aszfaltozását.

A nyersanyag biztosítása—fontos feladat

Nem szabad megfeledkezni arról, hogy a téli előkészületek nemcsak a munkahelyi előkészítésében, a munkahelyi feltételek biztosításában nyilvánulnak meg, hanem a tél folyamán nehezen biztosítható nyers és segédanyagok beszerzésében is. Különösen nagy fontosságot ez olyan vállalatoknál, ahol nagy mennyiségű nyersanyagot dolgoznak fel.

Az épületelemek készítő vállalatban például több ezer tonna homokot dolgoznak fel egyetlen év alatt. Ha ezt tekintetbe vesszük, láthatjuk, hogy milyen nagyfontosságú a vállalat részére a nyersanyag beszerzése a nyár és az őszi folyamán, mert télen csak így biztosíthatja a folyamatos termelést.

Mivel a gyárak épületei többnyire előregyártott betonelemekből készülnek, a téli időszakban sem szünetelhet a munka az előregyártott betonelemek készítő vállalatban. Ehhez szükséges a

Euról-évre kétségtelenül javult tapasztalható mind a gyárak, üzemek és intézmények téli előkészítésével, mind pedig a lakosság téli ellátásával. A legtöbb vállalatban megítélik a szükséges előkészületeket a téli, azonban helyenként még tapasztalhatók hibák, fogyatékososságok is. Az összegezett tapasztalatok, jelenségek azonban arról számolnak be, hogy novemberben minden munkahelyen befejezték az előkészítési munkákat. Az eddigi tanulságok arra vetnek fényt, hogy ahol a párt-szervezetek rendszeresen foglalkoznak a munkahelyek téli előkészítésének kérdéseivel, elemzik a javítások, tatarozások helyzetét, ott az eredmények is jobbák.

A párt-szervezetek a legtöbb helyen nem elégszettek meg az ellenőrzéssel, hanem ha arra szükség mutatkozik határozottan bírálják a vállalat vezetőségét, hogy az a legközelebbi időn belül tegye meg a szükséges előkészítési munkálatokat. A gyárak téli előkészítésének felelősségteljes munkájában sokat tehetnek a szakszervezetek és az IMSz szervezetek is. Legfőképpen a szakszervezeteknek kötelességük, hogy a munkások sorából érkező javaslatokat eljuttassák a vezetőséghez.

Helyenként az a téves felfogás uralkodik, hogy a munkahelyi téli előkészítése nem

lalat nem tesz eleget feladatának, kéri kell más vállalatok segítségét, de semmiképpen sem szabad belenyugod-

niuk abba, hogy a tél homok nélkül találja a gyártást és a termelőmunkában fennakadás történjen.

Városunk téli ellátásáról

A munkahelyek téli előkészítése mellett különleges fontosságot a lakosság zöld- és fűtőanyagokkal, gyümölcsökkel, valamint tűzifával való téli ellátása. Ezen a téren is történtek intézkedések, hogy az előkészítő hónapokban kedvező körülmények között láthassák el az illetékes elosztószervek a lakosságot a szükséges élelmiszerekkel.

Az Aprozár Heiyei Kereskedelmi Szervezet vezetősége a lakosság téli ellátásának biztosítása érdekében sokoldalú tervet, lehetőségekre alapozott munkatervet készített. Ebben a tervben jelölte meg azoknak a zöld- és fűtőanyagoknak, gyümölcsöknek mennyiségét, amelyet a tél folyamán a lakosság rendelkezésére bocsátanak. Néhány számadat meggyőzően bizonyítja, hogy milyen intézkedések megtételére kötelezte magát a vállalat.

A tél beálltáig közel 2.000 tonna burgonyát adnak el, melynek jelentős részét az étkezési káposzták. Továbbá 130 tonna vöröshagyma, 200 tonna káposzta, közel 1.000 tonna gyümölcs, ezenkívül nagyobb mennyiségű fűtő- és zöldfűtőfélé kerül eladásra. Itt kell megemlítenünk, hogy terv szerint a tél időszakára mintegy 3.000 tonna burgonyát, gyümölcsöt, valamint fűtő- és

zöldfűtőféléket tárolnak vermekben, pincékben és különböző erre alkalmas helyiségekben.

Az Aprozár vezetősége azonban nem elégedett meg csupán a terv elkészítésével, megjelölte azt is, hogy az említett élelmiszerek mennyiségét milyen módon szerzi be. Nagymennyiségű árut szerződéseket kötött az állami gazdaságok és központi ellátószervekkel, akik ki a hiányzó mennyiséget. Az áru érkezése sorrendjében látják el az étkezési káposztát, hogy a tél folyamán izletes ételeket készíthessenek a dolgozók.

A kereskedelmi szervezet vezetősége biztosította a rakározást.

Meg kell említenünk azt is, hogy az Aprozár egyik részlegén több mint 2.000 kiló ecetes uborkát, ugyanannyi paprikát, 5.000 kiló paradicsompasztát és fűszereket tartanak a télre. A közeljövőben nagymennyiségű káposztát és piros céklát szállítanak.

Hibaként említhetjük, hogy az Aprozár vezetősége nem szorgalmazta megfelelő módon a burgonya meletti leszállítását. Így a burgonyának még csak jelentéktelen hányada érkezett meg. Intézkedni kell tehát, hogy a szerződésileg lekötött árut meletti átvégyék és elraktározzák télire.

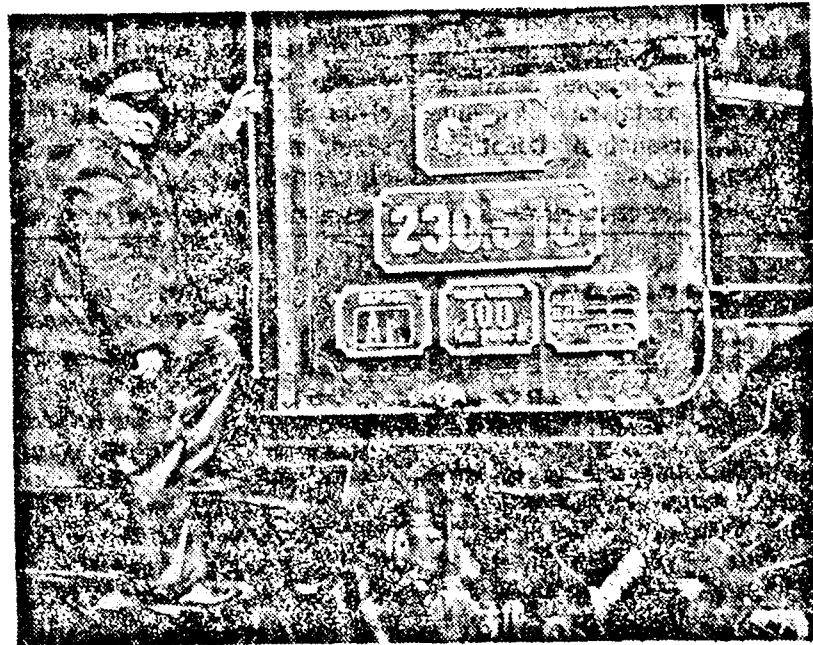
A téli faellátás

ebben az évben zökkenők nélkül zajlott le. Az év minden hónapjában elegendő mennyiségű és jó minőségű fa állt a lakosok rendelkezésére. A harmadik negyedében a fátalépek 124 százalékban teljesítették az adási kötelezettségüket a vállalatok irányában, és 111 százalékban a lakosság ellátása vonatkozásában. A tűzifa ellátás ütemesen történik, az év negyedik negyedében még mintegy 1000 vagont a vár eladásra, — az

előirányzat alapján. Amint a tapasztalatok igazolják a tűzifaellátás terén már nincsenek nehézségek.

Kétségtelenül megállapíthatjuk, hogy mind az élelmiszer-ellátás, mind pedig a tűzifa-ellátás jó körülmények között történik a tél folyamán. A fűtő- és zöldfűtőfélék és állami szervezetek megfelelő támogatásban részesítik a vállalatokat és ez biztosítja arra, hogy a lakosság ellátása folyamatosan történjen.

A többtónás mozgalom élenjárója



Tornea Eftimiu az első között volt, akik vállalták a többtónás terheléssel megrakott szerelvények vontatását. A földgázon robog mozdonyával 1600—1700 tonna terheléssel s eddig még sohasem késett. Mindig menetrendszerűen ér be rendeltetési helyére. Példáját érdemes követni, mert így jelentős fűtőanyagot és időt takaríthatnak meg az egyes szállítványokról. Képünkön Tornea Eftimiu újabb szerelvényével indul Dévára.

sürgős", hiszen még nincs hideg. A párt-szervezeteknek, a kommunizmusnak határozottan küzdeniük kell az ilyen és ehhez hasonló maradt felfogás ellen, mert váratlanul, előbb is megérkezhet az igazi tél és akkor zökkenők állnak be a termelésben.

A téli előkészületekben a helyi kereskedelmi szervezeteknek is tevékenyen részt kell venniük. Biztosítaniuk kell a lakosság és az étkezési káposzták számára az élelmiszereket, valamint az üzemi javításokhoz a szükséges ablaküvegeket, gumiabroncsokat és egyéb fontos kellékeket.

A vállalatoknak már most át kell venniük a téli ellátás feladatát, mert ezáltal biztosítják a tél fűtőanyagot és megkönnyítik az ellátó vállalat munkáját.

A vállalatok vezetői ezekben a napokban elemézik azokat az intézkedési terveket, amelyek a téli előkészületekkel kapcsolatos munkát illetik. A párt-szervezetek hűri vegyenek részt ezeken az elemző gyűléseken, és nyújtson segítséget, ha nem a nehézségek mutatkoznak.

Mind a vállalatok téli előkészítése, mind pedig a város lakosságának téli ellátása érdekében fokozott munkára van szükség, hogy még a hideg idő beállta előtt megtegyük a szükséges intézkedéseket.

Géppel morzsolják a kukoricát



A nagyszámú állatállomány részére 100 és 100 mázsa tengeri szükséges az ujaradi állami gazdaságban. A vezetőség úgy határozott, hogy most, a kedvező idő alkalmával az összes kisebb csőveket lemorzsolják, s előbb ezt adják az állatoknak. A szép, nagy csőves kukoricát kotárkba rakják. Képünkön a gépesített morzsolást mutatjuk be. Naponta mintegy 2 vagon szemeskukoricát morzsolnak.

Szervezzék meg jobban a munkát a világosi kollektív gazdaságban!

Tavasz óta a világosi kollektív gazdaság, a köz- és kollektivizáció után hatalmas mezőgazdasági termelőegységgé alakult. A világosiak ebben az évben már több mint 5000 hektár mezőgazdasági területen gazdálkodnak közösen. S a tények azt bizonyítják, hogy eredményesen. Az agrotechnikai szabályok alkalmazása, a gépi munka, valamint a tagok vitathatatlan szorgalma mind hozzájárult a kitűnő terméseredmények eléréséhez. Ez évben a világosi kollektívisták olyan terméshozamokat mutathatnak fel, amire a múltban sohasem volt példa.

A kukoricánál, például, amelyet 1900 hektár területen termesztettek, 2800—3000 kiló szemeskukoricát állítottak elő. A kukoricaárral bevételek 170 hektáron pedig több mint 28.000 kiló az átlagtermés.

E nagy gazdaságban most a kapásnövények betakarítása és az őszi kalászosok vetésének munkája folyik. Nézzük meg most, hogyan teljesítik feladatukat és hogyan dolgoznak a világosi kollektívisták.

Munkára indulnak a kollektívisták

Október 8. A kora reggeli órákban, amikor dereng a világosi hegyek csúcsán a hajnal, közel 250 székér, 3 tehergépkocsi, 4 vontató traktor indul a határba. Egy-egy járműn embercsoportokat is láthatunk. Ezek a kollektívisták azonban nem mások, mint a sofőrök és kocsisok hozzátartozói, barátai. Erre a kora reggeli képre az a jellemző, hogy a kollektívisták tulnyomó többsége csoportosan, gyalogszerrel igyekszik a határba.

Többen meg is jegyezték: „Milyen jó lenne, ha a vezetőség úgy szervezné meg a munkát, hogy a tagokat járművekkel szállítsanak ki a határba”. Ez természetesen jogos óhaj, mert nyilvánvaló, hogy a kollektívisták jóval hamarabb érkeznének meg munkahelyükre, esie pedig tovább dolgozhatnának.

A vezetőtanács ismeri a tagok ilyenirányú kívánságát, mert néhányan már szóvá tették ezt a kérdést. Teljes mértékben helytelen, hogy intézkedés ez irányban mégsem történt.

A közögre lassan csend borul, s amikor a nap előbukkan a világosi vár ódon falai mögül, a benépesedett határon

megindult a munka. A 340 hektár napraforgótól és 400 hektár kukoricaszántól letakarított földterületen két traktoros-brigád versenyben végzi a vetőszántást és az őszi árpa vetését. Az említett napon 8 gép szórta földbe a jövő évi bőséges termést biztosító magvakat.

A szekerek hosszú sora, tehergépkocsik és vontató traktorok szállítják az aranyárga bőséges termést. A világosiak ugyanis az állammal kötött szerződés alapján a mezőről nyomban eljuttatják a kukoricát az átvévo központhoz is.

Valóban szorgalmasan dolgoznak. De a figyelmes szemlélő nyomban megállapíthatja a helytelen szervezést és annak következményeit. A gazdaság kukoricával megrakott szekerei és más szállítóeszközei ugyanis órák hosszat állnak részben az átvévo központhoz, részben pedig a gazdaság kotárkái előtt, amíg a lerakásnál rájuk kerül a sor. A gazdaság vezetőtanácsa ugyanis nem intézkedett, hogy a kocsisok segítsenek egymásnak. Elmulasztották annak megszervezését is, hogy éppen a szállítás meggyorsítása érdekében a kukorica lerakása több helyen történjen.

Összesítik az eredményeket

Amikor az est leszáll, Zomonita Dumitru elnökkel, valamint Balaban Gheorghe alelnökkel összesítjük az őszi munkálatok eredményeit.

— 1900 hektár kukoricavetésből 1100 hektárról takarítottuk le a termést. 412 hektárról lefordítottuk a kukorica szántát. 440 hektárt készítettünk elő buza vetésre, 80 hektáron vetettünk őszi árpát és 30 vagon buza vetőmagot szelektáltunk ki — sorolja fel az adatokat Balaban Gheorghe alelnök, aki egyben a gazdaság mérnöke is.

Jól haladunk a munkával — állítja Zomonita Dumitru, a gazdaság elnöke. S amikor megkérdezzük: miért nem kezdték meg a buza vetését, kijelentették:

— Van még idő, nem lehet mindent egyszerre. Olyan kukorica termésünk van, hogy nem győzzük elszállítani a termést és a rengeteg szánt.

A mi véleményünk viszont egészen más. Igaz, hogy a világosi kollektív gazdaságban ebben az évben sok munkát ad az 1900 hektáryi bőséges kukoricatermés — betakarítása, de jobb szervezéssel a világosiak eredményesebb munkát felelhet-

tek volna ki. A mulasztás első sorban a vezetőtanácsot terheli, amely még mindig úgy véli, hogy ráérnek. E helytelen álláspontot a következő bizonyítja:

A vezetőtanács nem foglalkozik azzal a fontos kérdéssel, hogy a brigád- és csoportfelfelők minden erőit az őszi munkák elvégzésére mozgósítsanak. Ennek következtében történetesen meg, hogy például október 8-án a nyílvántartott 1800 tagból mindössze 1200 dolgozott.

Kiküszöbölésre váró hibák

A nem megfelelő mozgósítás következtében, valamint azért, mert a termés szállítását végző járművek nagyon sokat várakoznak és ezért sok munkaóra vesz kárba — természetesen nem lehet megfelelő az őszi munkálatok üteme. Ezekről fel kell hívni a figyelmet egy másik hibára is. A vezetőtanács ugyanis helytelenül úgy intézkedett, hogy a kukoricaszánt ne a földek végére, hanem egyenesen a gazdaságba szállítsák.

Az itt felsorolt hibák következtében fordulhatott elő, hogy bár október 8-ig 1100 hektárról letörték a kukoricát, mégis mindössze 400 hektárról fordították el a szánt. Ez a körülmény nagymértékben akadályozza a traktorosok munkáját is.

Mind ezekből kitűnik, hogy a vezetőtanácsnak át kell szerveznie a munkát. Elsősorban szükséges, hogy a kollektívistákat a távolabb fekvő földekre járművekkel szállítsák ki, este pedig vissza a közszébe. Ezzel rengeteg felesleges járadtságtól kímélnék meg a tagokat. Különösen az idősebb tagok számára jelentene ez nagy könnyebbséget, akik éppen ezért, mert nem bírják a hosszú gyaloglást, nem jelennek meg a munkában. A kukoricaszánt lehordását is úgy kell megszervezniük, hogy azt a földek végére szállítsák, s ugyanakkor intézkedjenek a kocsisok segítségének egymásnak a kukorica lerakásánál, akár az átvévo központhoz történik ez, akár pedig a gazdaság magláránál.

A világosi kollektív gazdaság vezetőtanácsának nem szabad megelégednie azzal, hogy bőséges termést értek el, hanem haladéktalanul intézkednie kell az őszi munkálatok ütemének meggyorsítása érdekében. Különösen az 1800 hektár buza vetését kell elvégezniük mind gyorsabban.

A kollektív gazdaság párt-vezetőinek és nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy a világosiak, akik az őszi munkálatokban alaposan lemaradtak, az élenjárók közé kerüljenek.

Goda István

Csökkentették az önköltséget

A Bernáth Andor gépjármű központi munkaközössége erre az évre tervben felül 2.700.000 lej értékű megtakarítást vállalt. Hatalmas összeg ez, amelynek megvalósításához körültekintő munka, sok ötletesség és határozott intézkedések szükségesek. Mindezekben azonban nem volt hiány. Ezt igazolja, hogy az év nyolc hónapjában megtaka-

ritott összeg 2.467.000 lejre emelkedik s a szeptemberi megtakarítás is körülbelül 100.000 lej jelent.

A vállalat ilyen arányú teljesítése jó munka eredménye. Ime néhány példa arra, hogy hogyan is váltak valóra a dolgozók felajánlásai. Különösen a színes fémeket használták fel gazdaságosan ebben az idő-

szakban, a bronzot, alumíniumot igyekeztek vassal helyettesíteni. Ellenőrizték a faanyag-fogyasztási normát és ahol csak lehetett, ott csökkentették is. Csökkentették a különböző költségeket, különösen a rezsiköltségeket. Így az év folyamán a tervszerűsített 6,6 százalékos helyett 7,8 százalékkal sikerült lecsökkenteni az önköltségi árat.

A VILÁG MINDENTÁJÁRÓL

Kínai-román műszaki-tudományos jegyzőkönyvet írtak alá Pekingben

PEKING. Az Agerpres tudósítójától:

Pekingben október 11-én befejeződött a Román Népköztársaság és a Kínai Népköztársaság közötti tudományos együttműködési vegyes bizottságának hatodik ülésszaka. Az ülésszak meleg és őszinte baráti légkörben lefolyt munkálatai után jegyzőkönyvet írtak alá, amelynek értelmében a Román Népköztársaság műszaki dokumentációs anyagok adását adja át a Kínai Népköztársaság számára, hogy a közlekedési, gépipari, vegyipari, mezőgazdasági és erdészeti, valamint vasúti-szállítási kérdésekben. A Román Népköztársaság szakembereket küld a Kínai Népköztársaságba, hogy segítséget nyújtsanak a földgáz teljesebb hasznosításában, valamint építkezési kérdésekben. A Kínai Népköztársaság műszaki dokumentációs anyagokat ad át a Román Népköztársaság számára, hogy a közlekedési, gépipari, vegyipari, mezőgazdasági és erdészeti, valamint vasúti-szállítási kérdésekben. A Román Népköztársaság szakembereket küld a Kínai Népköztársaságba, hogy segítséget nyújtsanak a földgáz teljesebb hasznosításában, valamint építkezési kérdésekben.

ban, valamint építkezési kérdésekben. A Kínai Népköztársaság műszaki dokumentációs anyagokat ad át a Román Népköztársaság számára, hogy a közlekedési, gépipari, vegyipari, mezőgazdasági és erdészeti, valamint vasúti-szállítási kérdésekben. A Román Népköztársaság szakembereket küld a Kínai Népköztársaságba, hogy segítséget nyújtsanak a földgáz teljesebb hasznosításában, valamint építkezési kérdésekben.

Két fontos nyilatkozat az algériai háború kérdésében

PARISZ. (Agerpres.)

Couve de Murville francia külügyminiszter az algériai kérdéssel kapcsolatban a következő nyilatkozatot adta a Columbia Broadcasting Company amerikai rádió-televízió társaságának: „Az javaslatok a küzdelemnek, hogy vessenek véget a harcoknak. Készek vagyunk tárgyalni a tűzszünetről mindazokkal, akik harcolnak és természetesen az algériai nemzeti felszabadító front képviselőivel is”. A francia külügyminiszter e nyilatkozatát New Yorkból való eltávozása előtt adta. Mint ismeretes, Couve de Murville mostanig részt vett az ENSZ munkálataiban, most pedig Párizsba utazott, noha a közgyűlés napirendjén az algériai kérdés is szerepel. Murville egyben megjegyezte, hogy a francia kormány kizárólag a tűzszünet kérdésében hajlandó tárgyalásokat folytatni, nem pedig Algéria politikai jövőjéről, amelyet De Gaulle elnök szeptember 16-i nyilatkozata szerint utólag, referendum útján kívánnak rendezni.

A Jour de France című hetilap keddi reggel közölte Fernat Abbasnak, az Algériai Köztársaság ideiglenes vezetőjének a lap tuniszi tudósítója előtt tett nyilatkozatát. Abbas kijelentette, hogy az algériai kormány kész küldöttséget küldeni Párizsba a francia kormánnyal való tárgyalás céljából. A miniszterelnök megjegyezte: „Le kell szögezni a párizsi utazás feltételeit, mivel ez nem kapituláció, ahova a küldöttség fehér zászlót lobogtatva megy. A francia kormánynak szavatolnia kell továbbá, hogy a küldöttség szabadon visszatérhet, amennyiben nem kerül sor megfigyelésre”.

Megválasztották az ENSZ gazdasági és szociális tanácsának új tagjait

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSZ-közgyűlés október 12-i ülésén megválasztották a gazdasági és szociális tanács

Újabb sikertelen amerikai kísérlet Cap Canaveralban

WASHINGTON. (Agerpres.)

Mint a hírgyűlések jelentik, a Cap Canaveral-i kísérleti állomáson az amerikai haditengerészet újabb sikertelen kísérletet hajtott végre egy Pinar del Rio típusú rakétával. Az United Press International szerint a rakéta, amely a legfontosabb fegyvere lett volna az amerikai Egyesült Államok tengeri erőknek, a tenger felé fordult, mielőtt elhagyta a földet. A rakéta a tenger felé fordult, mielőtt elhagyta a földet. A rakéta a tenger felé fordult, mielőtt elhagyta a földet.

Ellenséges mesterkedések

HAVANNA. (Agerpres.)

A kubai hatóságok bejelentették, hogy október 8-áról 9-re virradó éjszaka egy ismeretlen eredetű repülőgép két bombát dobott le a Havannától 120 kilométerre fekvő Pinar del Rio tartomány egyik cukorfinomítójára. Egyúttal az emlelt tartományban egy másik repülőgép ejtőernyővel fegyvereket dobt le az ellenforradalmi elemek számára.

Amerikai tudósok sajtóértekezlete Moszkvában

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

Moszkvában, október 12-én este sajtóértekezletet tartottak, amelyen felszólalt John McCone, az amerikai Atomenergia Bizottság elnöke. Az értekezleten részt vett még dr. John Williams, az amerikai Atomenergia Bizottság tagja, valamint dr. Frank Pittman, dr. A. Weinberg, dr. Leeman Slidzer, dr. Kenneth Pittser amerikai tudósok.

John McCone elmondta az újságíróknak, hogy milyen benyomásokat szereztek az amerikai szakemberek Szovjetunió-beli látogatásuk során. Nagyon kellemesen érintett bennünket mindaz, amit láttunk — mondotta.

John McCone kijelentette, hogy a Szovjetunióban a tudományos kutatás munkát komoly tudományos alapokra helyezték.

A tudományos kutatóintézetek jók, nagyszerű berendezésekkel rendelkeznek, az egyes berendezések prototípusai tisztaanyagok, a hasonló típusú amerikai berendezésekkel.

Az amerikai tudósok igen nagyra értékelik a szovjet tudományos kádereket. A Lenin atomjótörőről szólva John McCone kijelentette, hogy ez a jótörő nagyszerű. Különösképpen a motorok hatalmas erejét emelte ki az amerikai szakember.

A sajtótudósítók kérdéseire válaszolva az amerikai tudósok állást foglaltak a szovjet tudósokkal való együttműködés mellett az atomenergia békés felhasználását illetően.

Az ENSZ közgyűlés plenárisán:

Folyik a Biztonsági Tanács új, nem állandó tagjának megválasztása

13 MENETBEN LENGYELORSZAGNAK ÁLLANDÓ TÖBBSÉGE VOLT, DE NEM ERTE EL A SZÜKSÉG ES KETHARMADOT

NEW YORK. Az Agerpres küldöttségétől:

Az ENSZ-közgyűlés október 12-én délelőtti plenáris ülést tartott. A plenáris napirendjén a Biztonsági Tanács három új, nem állandó tagjának megválasztása szerepelt.

A Kanadai Haladó Munkáspárt Kongresszusának munkálatai

TORONTO. (Agerpres.)

A Kanadai Haladó Munkáspárt hetedik kongresszusának október 12-i ülésén elfogadták

az új programját. Az új program tükrözi a világon az utóbbi időben végbement változásokat, elemzi a jelenkori gazdasági és politikai helyzetet és kifejezi a kanadai munkáspárt marx-lenini forradalmi pártjának fő célkitűzéseit és elveit.

A kongresszus elhatározta, hogy a párt ismét felveszi régi nevét: a Kanada Kommunista Pártja nevet. A határozat rámutat, hogy ez az elnevezés tükrözi a leghelyesebb és a legpontosabban a párt jellegét és mindenben meggyőző a párt történelmi célkitűzéseivel, az osztálynyélküli kommunista társadalom felépítésével Kanadában.

A kongresszus elhatározta, hogy a párt ismét felveszi régi nevét: a Kanada Kommunista Pártja nevet. A határozat rámutat, hogy ez az elnevezés tükrözi a leghelyesebb és a legpontosabban a párt jellegét és mindenben meggyőző a párt történelmi célkitűzéseivel, az osztálynyélküli kommunista társadalom felépítésével Kanadában.

nem forognak fenn olyan okok, amelyek szükségessé tennék Macmillan washingtoni útját.

Amint az említett hírgyűlések egyike jelenti, a csúcserkeztet ügyében kevésbé van szükség olyan angol-amerikai tárgyalásokra, mint a Párizsban és Bonnában való megbeszélések, mivel ez utóbbiak kevesebb lekecséget mutatnak a dolog iránt.

Az ENSZ közgyűlés

Főbb feladata az elmúlt hét végén olyan döntést hozott, mely éles ellenében áll a napjainkban egyre erőteljesebbé váló nemzetközi megértés szellemével.

Az amerikai „szavazógép” ismét olyan lépést kísérel meg, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették. A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

Napjaink szellemével

ellentétes döntés

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A Főbizottság ugyanakkor a Főbizottságra, majd utóbb a közgyűlésre, mely legkevesebb sem válik dicshírré azoknak, akik megértették.

A bolygóközi automata állomás ismét közeledik a Földhöz

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A bolygóközi automata állomás folytatja útját előre megállapított pályáján. Miután túlhaladta a Földtől való legnagyobb távolságot, a bolygóközi automata állomás közeledni kezdett a Földhöz és október 12-én, moszkvai időszámítás szerint este 8 órakor 456.000 kilométer távolságra volt a Földtől.

A Földtől való legnagyobb távolság érésekor a bolygóközi automata állomás legkisebb sebessége körülbelül 0,4 kilométer volt másodpercenként. A Földtől való legközelebbi pont túlhaladása után a bolygóközi automata állomás sebessége növekedni kezdett és október 12-én körülbelül 0,5 kilométer volt másodpercenként. További repülése során a Földhöz való közeledése arányában növekedni fog.

Október 12-én, moszkvai időszámítás szerint este 8 órakor továbbra is az Ophiuchus csillagképben volt. Helyzetének koordinátái: rektascenzió 16 óra 51 perc 19 másodperc, deklináció mínusz 9 fok 26 perc

24 másodperc. Ez idő alatt a bolygóközi állomás a Föld felé közeledik, amelynek koordinátái: 22 fok 42 perc nyugati hosszúság, 9,4 fok északi szélesség.

Az október 12-i közvetítés folyamán a bolygóközi automata állomásról kapott adatok arról tanuszkodnak, hogy a készülék zavartalanul működik.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

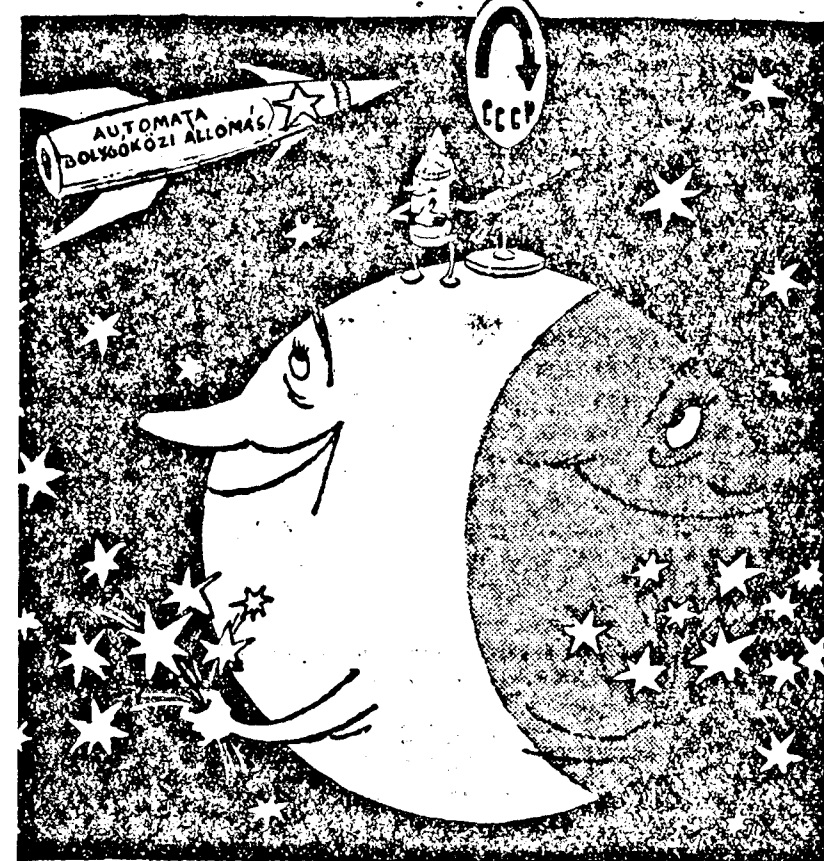
A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.

A készülék zavartalanul működik. A következő adásra, amelynek keretében a bolygóközi automata állomás tudományos mérési adatokat közvetít, október 15-én, moszkvai időszámítás szerint délután 5 és 6 óra között kerül sor.



Ahol nagy a forgalom. (N. Abramov rajza a Právdából.)

Kukarkin szovjet csillagász nyilatkozata a harmadik űrrakéta jelentőségéről

MOSZKVA. (Agerpres.)

Borisz Kukarkin, ismert szovjet csillagász a Szovjet-szaka Kultura október 13-i számában beszámolt arról, hogy az automata bolygóközi állomás segítségével máris igen értékes adatokat kaptak a világűrrel.

Természetesen túl korai volna a végleges következtetésekre jutni a megfigyelések kapcsán. Világos azonban, hogy a tudomány és különösképpen a csillagászat felbecsülhetetlen érté-

kü adatokat kap majd a Holdról és a világűrrel — mondotta Kukarkin.

Az automata bolygóközi állomás repülése ismételen bebizonyította a rádiótechnika megfigyelési módszereinek előnyeit a szokásos optikai megfigyelési módszerekkel szemben. Így például elméletileg a harmadik rakétát hatalmas teleszkopokkal is meg lehetett volna figyelni, de a vizuális megfigyelések valóságosan bonyolultak lettek volna, különösképpen a felhőid idején.

Rádióműsor

Szerda, október 14.

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.15: Román népdalok és táncok. 7: Hírek, központi sajtószemle. 7.15: Fuvósduó. 7.30: Szórakoztató zene. 8: Miről írnak a mai lapok. 8.30: Zene. 9: Könyvzene. 10: Olasz operák. 11: Hírek. 11.33: Esztrád muzsika. 12: Szovjet munkadalok. 12.35: Könyvzene. 13: Hírek. 13.30: Román népzene. 14: Déli hangverseny. 15: Hírek. 15.05: Műsorismertetés. 15.10: Ajándék hangverseny. 15.40: Kamaramuzsika. 16.15: Itt Moszkva beszél. 16.45: Dalok. 17: Hírek. 17.25: Esztrád muzsika. 18.30: Hazai szerzők szimfonikus művei. 19: Hírek. 19.05: Barátság. Riportok a Román-Szovjet Barátsági Hónap keretében. 20: Hírek. 20.20: Jókészságok gyerekek. 20.35: Román könyvzene. 21: Iskola és élet. 22: Hírek. 22.45: Szimfonikus hangverseny. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.07: Román népzene. 14.30:

Dalok. 14.40: L. Leonov: A szovjet erdő. (Dramatizált olvasmány). 15: Esztrád hangverseny. 16: Hírek. 16.15: A hét dala. 16.30: David Ojstrah hegedű. 16.50: Orosz nyelvel. 17.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 17.30: Orvosi tanácsok. 18: Hírek. 18.50: Hirdetés. 19: Könyvzene. 19.30: Tűzkeresztesség (Rádiójáték). 21.22: Dalok. 21.30: Hírek, sport. 21.45: Dvorák: V. Ujvilág szimfónia. 23: Hírek. 23.15: Jókészságok, szép álmokat (Hangverseny).

Az Aradi Állami Színház műsora:

Október 15-én, csütörtök este 8 órakor: Barbierul din Sevilla, október 17-én, szombaton este 8 órakor: Explozie in tirizita, október 18-án vasárnap este 8 órakor: Partea leului.

Az Autouniversal kisipari termelőszövetkezet (Heinrich Heine utca 13-15)

gépi feldolgozó munkákat vállal házépítéshez és padolásh